

دوم) علم لغت چه تعریفی دارد:

حاجی خلیفه در کشف الظنون می نویسد:

«هو علم باحث عن مدلولات جواهر المفردات و هيئاتها الجزئية التي وضعت لتلك الجواهر معها لتلك المدلولات بالوضع الشخصي. و عمّا حصل من تركيب كل جوهر و هيأتها من حيث الوضع و الدلالة على المعاني الجزئية و غايته الاحتراز عن الخطاء في فهم المعاني الوضعية والوقوف على ما يفهم من كلمات العرب و منفعتة الإحاطة بهذه المعلومات و طلاقه العبارة و جزالتها و التمكن من التفنن في الكلام و ايضاح المعاني بالبيانات الفصيحة والأقوال البليغة.»^۱

همچنین محمد بن محمود آملی در نفائس الفنون می نویسد:

«علم لغت: و آن معرفت مدلولات کلمات است مطلقاً، در کیفیت اوضاع آن و اختلاف در لغات...»^۲

همچنین نصر هورینی مصحح کتاب قاموس المحيط می نویسد:

«فی تعریف اللغة و بعض مبادئ هذا العلم أما اللغة من حيث هي فهي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم كما سيذكره المصنف في باب المعتل و أمّا حدّ الفن فهو علم يبحث فيه عن مفردات الالفاظ الموضوعه من حيث دلالتها على معانيها بالمطابقة و قد علم بذلك أن موضوع علم اللغة المفرد الحقيقي و لذلك حدّه بعض المحققين فقال علم اللغة هو علم الأوضاع الشخصية للمفردات و غايته الاحتراز عن الخطا في حقائق اللغوية و التمييز بينها و بين المجازات و المنقولات العرفيه»^۳

نکته حائز اهمیت آن است که در تتبعات ناقصه ما، این بحث که «کار لغوی آیا شناخت حقیقت است یا شناخت موارد استعمال» در کتاب های معتبر اهل لغت اصلاً مطرح نبوده است و نحوه مواجهه ایشان با لغات به گونه ای است که هر ناظری، مطمئن می شود که اهل لغت به دنبال یافتن و معلوم کردن معانی حقیقی بوده اند. بر این مطلب مؤیداتی می توان آورد به عنوان مثال:

الف) شرتونی در مقدمه کتاب خویش، «اقرّب الموارد»، حقیقت و مجاز را تعریف می کند و در مقام مثال لفظ عَنَاب و فعل حارَدت را ذکر می کند و می نویسد: معنای حقیقی عَنَاب، همان میوه معروف است و معنای مجازی آن انگشت (در جمله ضرب التفاح بالعَنَاب) است ولی این معنای مجازی را در ذیل ماده عَنَاب ذکر نمی کند. کما اینکه حارَدت (معنای حقیقی: کم شدن شیر شتر، معنای مجازی: حارَدت حالی: روزگرم تیره شد) را نیز می آورد

۱. کشف الظنون، ج ۲ ص ۱۵۵۶

۲. نفائس الفنون / چاپ تهران، ص ۱۳

۳. القاموس المحيط، ج ۱ ص ۳۲



ولی در ذیل آن ماده به لفظ حالی اشاره می کند و می نویسد: «حارذت حالی = ...»

ب) مرحوم دهخدا در لغت نامه، در ذیل هر عنوان، هر جا معنای مجازی مطرح می شود به صراحت به مجاز بودن آن اشاره می کند. حتی علامه قزوینی در تبیین این کتاب می نویسد: «... برای هر یک از معانی حقیقی و مجازی هر کلمه ..» و آن را می ستاید.

از مجموع تتبعات (اگرچه ناقص) می توان گفت لغوی ها در جایی که قرینه خاصی اگر باشد، معنای مجازی خاصی حاصل می شود، آن قرینه را هم می آورند [بالا آمدن خورشید = طلوع کردن، بالا آمدن جان = جان دادن]
ولی اگر قرینه های مختلف می تواند مجاز سازی کند، به چنین امری دست نمی یازند (مثلاً هیچ کجا جلوی اسد نوشته اند: زید یا عمرو و ...) و یا اشاره به مجاز بودن آن می کنند [سهی بالا = به مجاز معشوق، بالای سر به = مجاز بالین]

مثلاً المنجد در ذیل ماده قمر (که می دانیم در عرب بسیار و مجازاً به کار می رود) هرگز به معنای «روی زیبا» اشاره نمی کند ولی در عین حال می نویسد:

«اقمار العلم و شموسه: العلماء»

روشن است که در این عبارت می گوید که اگر «علم» به عنوان قرینه موجود بود اقمار در این معنا مجازاً به کار می رود.

و یا این کتاب اصلاً «شمس» را به معنای زیبا روی ضبط نکرده است.

سوم) لغوی ها خود در موارد متعدد به مجاز بودن یک استعمال اشاره دارند. که معلوم می کند در موارد دیگر اعتقاد به مجاز بودن نداشته اند.

به عنوان مثال:

۱. الفروق اللغویة / ابو هلال عسکری ص ۲۵۰:

«الفرق بین الرجوع و العود: الرجوع: فعل الشيء ثانية، و مصيره إلى حال كان عليها، و العود: يستعمل فی

هذا المعنى على الحقيقة، و يستعمل على الابتداء مجازاً.»

۲. معجم مقاییس اللغة / ابو الحسین احمد بن فارس زکریا ج ۲ ص ۲۸۱:

«و يحمل على الباب مجازاً أن يقال دعا فلاناً مكان كذا إذا قصد ذلك المكان كأن المكان دعاه.»

۳. الفروق اللغویة / ابو هلال عسکری ص ۶۶:

«الفرق بین الالتماس و الطلب: أن الالتماس طلب باللمس ثم سمي كل طلب التماساً مجازاً.»

۴. الفروق اللغویة / ابو هلال عسکری ص ۸۹:



«الفرق بين البأس والخوف: أن البأس يجرى على العدة من السلاح وغيرها ونحوه قوله تعالى «و أنزلنا الحديد فيه بأس شديد» و يستعمل في موضع الخوف مجازاً فيقال لا بأس عليك و لا بأس في هذا الفعل أى لا كراهة فيه.»
٥. الفروق اللغوية / ابو هلال عسكري ص ١٨٨:

«الفرق بين قولنا يحسن و بين قولنا يعلم: أن قولنا فلان يحسن كذا بمعنى يعمله مجازاً، و أصله فيما يأتي الفعل الحسن ألا ترى أنه لا يجيء له مصدر إذا كان بمعنى العلم البتة فقولنا فلان يحسن الكتابة معناه أنه يأتي بها حسنة من غير توقف و احتباس، ثم كثر ذلك حتى صار كأنه العلم وليس به.»
٦. الفروق اللغوية / ابو هلال عسكري ص ١٨٨:

«الفرق بين الاعتقاد و العلم: أن الاعتقاد هو اسم لجنس الفعل على أى وجه وقع اعتقاده، و الأصل فيه أنه مشبه بعقد الحبل و الخيط فالعالم بالشىء على ما هو به كالعائد المحكم لما عقده و مثل ذلك تسميتهم العلم بالشىء حفظاً له و لا يوجب ذلك أن يكون كل عالم معتقداً لأن اسم الاعتقاد أجرى على العلم مجازاً و حقيقة العالم هو من يصح منه فعل ما علمه متيقناً إذا كان قادراً عليه.»
٧. المصباح المنير:

«الأب»: لأمه محذوفة و هى واو لأنه يثنى (آباء) مثل سبب و أسباب و يطلق على الجد مجازاً»

٨. المصباح المنير:

«أمس»: اسم علم على اليوم الذى قبل يومك و يستعمل فيما قبله مجازاً»

٩. المصباح المنير:

«أمن»: زيد الاسد (أمناً) و (أمن) منه مثل سلم منه وزناً و معناً و الاصل أن يستعمل فى سكون القلب يتعدى بنفسه و بالحرف و يعدى إلى ثان بالهمزة فيقال (أمنه) منه و (أمنه) عليه بالكسر و (أتمنته) عليه فهو (أمين) و (أمن) البلد اطمأن به أهله فهو (أمن) و (أمين) و هو (مأمون) الغائلة أى ليس له غور و لا مكر يخشى و (أمنت) الأسير بالمد أعطيته الأمان فأمن هو بالكسر و (أمنت) بالله (إيمانا) أسلمت له و (أمن) بالكسر (أمانة) فهو (أمين) ثم استعمل المصدر فى الأعيان مجازاً فقول الوديعه أمانة و نحوه الأصل فى البيع مبادلة مال بمال لقولهم (بيع) رابع و (بيع) خاسر و ذلك حقيقة فى وصف الأعيان لكنه أطلق على العقد مجازاً لأنه سبب التملك و قولهم صحّ البيع أو بطل و نحوه أى صيغة البيع لكن لما حذف المضاف و أقيم المضاف إليه مقامه و هو مذكر أسند الفعل إليه بلفظ التذكير.»

